

VISTA GENERAL DE LA SEU D' URGELL

SEU D' URGELL.

Es la població que aném á historiar una de las mes antigas d' Espanya, remontantse tal vegada sos origens á la mateixa fetxa, sino ja á anterior, á la del *opidum Ilerdæ*. Sas medallás ó monedas, perfectament atribuidas per en Delgado á *Arc-Orgelia*, nom ibèrich de la Seu d' Urgell, ens demostra sa remota existència, y cuan ell no bastés, Ptolomeo que 'ns la esmenta ab lo nom de *Orgia*, y los antichs pergamins, coetans de la dominació alarba, nos la provarian sobradament. Son mateix nom actual tant paregut al primitiu es un testimoni de sa antiguitat, puig equival á demostrar lo remot de l' existència de eixa ciutat y sa importància. No coneixém fixament lo temps que ab lo nom de Seu d' Urgell figura en la historia; mes cal buscarlo en los dias de la instalació de la cadira obispal en ella, (segle VI), ja que ab lo llenguatje de aquell temps com ab lo d' ara volia ab ell significarse la capitalitat eclesiàstica de la vila, que á llargas distàncias exercia sa jurisdicció y sa influència civilizadora. Y aquestas privativas ja se sab, que, fora molt contats casos, sols las obtingueren las poblacions que á sa importància reunian la del antich abolench conquerit en lo decurs de las centurias.

Los anticuaris han donat á la Seu d' Urgell diversas atribucions de ciutats, situadas en la regió dels ilergetas, *Ketas*, essent notable la de Martinez Marina que seguit las taulas de Ptolomeo diu que *Bargusia* ha de fixarse en la Seu ó sus inmediacions. L' Arquebisbe Marca diu en cambi que ha de ser *Orgia* y d' aquí l' *Orgellis est civitas in montis Pirinei iugo sita*, com escribia *Eginard* l' any 794; pero Marina, autoritat de valia, en lo que correspon als ilergetas, porta *Orgia* á Fraga ó Zaidí, riberas del Cinca, segons determinan las graduacions de las referidas taulas tolemàicas. Es no obstant aquesta suposició poch acertada y menos

SEO DE URGEL.

Es la poblacion que vamos á historiar una de las más antiguas de Espanya, remontándose tal vez sus orígenes á la misma fecha sino á más anterior todavía que la del *opidum Ilerdæ*. Sus medallás ó monedas perfectamente atribuidas por Delgado á *Arc-Orgelia*, nombre ibérico de la Seo de Urgel nos demuestra su antiguo origen, y cuando este no basta, Ptolomeo que nos la recuerda con el nombre de *Orgia*, así como los antiguos pergaminos, coetáneos de la dominación árabe, nos lo probarian sobradamente. Su mismo nombre actual, tan parecido al primitivo es un testimonio de su antigüedad, pues equivale á demostrar lo remoto de la existencia de esa ciudad y su importancia. No conocemos de un modo fijo el tiempo que con el nombre de Seo de Urgel figura en la historia; más cabe buscarlo en los días de la instalación de su silla episcopal, (siglo VI), toda vez que en el lenguaje de entonces lo mismo que en nuestros tiempos se empleó para designar la capitalidad eclesiástica de la villa, que á largas distancias ejercía su jurisdicción e influencia civilizadora. Y estas privativas, nadie ignora, que, fuera muy contados casos, solo las obtuvieron las poblaciones que á su importancia reunian la del antiguo abolench adquirido en el decurso de las centurias.

Los anticuarios han dado á la Seo de Urgel diversas atribuciones de ciudades situadas en la region de los ilergetas, *Ketas*, siendo notable la de Martinez Marina, que, siguiendo las tablas de Ptolomeo, dice que *Bargusia* ha de fijarse en la Seo ó sus inmediaciones. El Arzobispo Marca dice en cambio que ha de ser *Orgia* y de aquí el *Orgellis est civitas in montis Pirinei iugo sita*, como escribia *Eginardo* el año 794; pero Marina, autoridad de valia en lo que respecta á los ilergetas, lleva *Orgia* á Fraga ó Zaidín, riberas del Cinca, segun determinan las graduaciones de las referidas tablas tolemáicas. Es no obstante

avuy que s' ha pogut lleigir en las monedas atribuidas á la Seu, lo nom ibérico de la mateixa, puig no s' diferencia *Orgelia* de *Urgell* catalá, y *Urgel* castellá, mes que en la vocal inicial y en la terminació *ia*, tretra aquesta no del nom ibérico *Arc-Org* com lleigeix en Delgado, sino buscada en la denominació llatina que se li doná mes tart.

En Sampere y Miquel (Orígens y Fonts de la Nació Catalana) al tractar del poble *Keta* lo fa baixar desde la Cerdanya á Lleyda y es probable que de pas fundá la Seu d' Urgell, puig lo poble *Keta* per nosaltres es lo que está simbolisat pe'l mito Hèrcules que vingut d' Egipte per l' Estret de Gibraltar, puja fins al Pirineu desd' hont luego baixá, donant origen á la confederació ilergeta ó sia lo poble catalá. (1)

Tot aixó s' amotlla perfectament ab las antigas faulas, que en eix cas no serian mes que la tradició històrica simbolizada maravillosament per los primers escriptors. Que son pobles de origen comú los sardans, los urgellesos y 'ls ilergesos ab altres de que aquí no fem menció, ho proban sus monedas y en especial lo símbol del porc que en ell s' hi veu, així en las de la Seu d' Urgell com en las de Lleyda, puig aquet era lo principal ab que s' representaba lo poble *Keta* ó *Shar*.

Dos son las monedas que reproduhim perteneixents á la Seu y cual inscripció ó llegenda *Arc-Org* tanca lo nom de la primitiva vila, y que, com diu en Delgado significa la primera paraula, ciutat, capital ó jefe de un territori ó gents, així com *Org* es lo nom de la ciutat, territori ó gents que l' habitaban; y á ningú pot convindrer la *ciutat* de *Org* mes que á la *Orgia* de Ptolomeo, que es la *Orgellis* d' Eginart y la antiga y moderna capital del Bisbat d' Urgell ó sia nostra Seu.

(1) En Sampere y Miquel desarrolla magistralmente en la referida obra, la teoría del origen del nom dels catalans. «*Il-getas*, diu, es igual á *Il Chetas*: doném á n' aquest nom la terminació geogràfica *than*, y tenim que l' pais dels *Castellans* de Tolomeo surt clar de *Illa-Cheta-lans*, *CHETHA-ILA-THANS*.

Donchs lo verdader nom que amaga la metàtesis d' Estrabó *Igletas*, no es altre que *Ilagetas*, *Ila-get-lans*, *Ila-cheth-thans*, *Chetha-il-thans*, *CATHA-LANS*.

esta designacion poco acertad i y menos hoy que ha podido leerse en las monedas atribuidas á la Seo el nombre ibérico de la misma, pues no se diferencia *Orgelia* de *Urgell* nombre catalán, y de *Urgel*, castellano, más que en la vocal inicial y en la terminacion *ia*, buscada esta, no en el nombre ibérico *Arc-Org*, como lee Delgado, sino en el vocablo latino con que se la denominó más tarde.

Sampere y Miquel (Orígenes y Fuentes de la Nación Catalana) al tratar del pueblo *Keta*, lo hace descender desde la Cerdanya á Lérida y es probable que de paso fundase á Seo de Urgel, pues el pueblo *Keta* para nosotros es el que se encuentra simbolizado por el mito Hèrcules, el cual venido de Egipto por el estrecho de Gibraltar subió hasta los Pirineos, desde donde luego bajó dando origen á la confederacion ilergeta ó sea el pueblo catalán. (1)

Todo esto se amolda perfectamente con las antiguas fábulas, que en este caso no serian más que la tradicion històrica simbolizada maravillosamente por los primeros escritores. Que son pueblos de origen comun los cerdenses, los urgenses y los ilerdenses, con otros de que aquí no hacemos mencion, lo prueban sus monedas, y en especial el símbolo del cerdo que en ellas se vé acuñado, así en las de la Seo de Urgel como en las de Lérida, pues este era el más importante con que se representaba el pueblo *Keta* ó sardo.

Dosson las monedas que reproducimos pertenecientes á la Seo y cuya inscripción ó leyenda *Arc-Org* encierra el nombre de la primitiva villa, y que, como dice Delgado significa la primera palabra, ciudad, capital ó jefe de un territorio, así como *Org* es el nombre de la ciudad, territorio ó gentes que la habitaban, y á ninguna ciudad puede convenir mejor el nombre de *Org* que á la *Orgia* de Ptolomeo, que es la *Orgellis* de Eginardo, y la antigua y moderna capital del Obispado de Urgel, ó sea nuestra Seo.

(1) Sampere y Miquel desarrolla magistralmente en la referida obra, la teoría del origen del nombre de los catalanes. «*Il-getas*, dice, es igual á *Il-Chetas*; demos á este nombre la terminacion geográfica *than*, y tenemos que el país de los *Castellanos* de Tolomeo sale claro de *Illa-Chetha-thans*, *CHETHA-ILA-THANS*.

Pues el verdadero nombre que esconde la metàtesis de Estrabón *Igletas*, no es otro que *Ila-getas*, *Ila-get-lans*, *Ila-cheth-thans*, *Chetha-il-thans*, *CATHA-LANS*.

Las monedas ibéricas coneigudas son tres. Porta l' una en l' anvers lo cap ibérico nué imberbe, dos delfins devant, y detrás lo porch. *Revers*, genet ab palma y clámide volant, corrent á la dreta; devall la llegenda.

Las monedas ibéricas conocidas son tres. Trae la una en el enverso la cabeza ibérica, desnuda é imberbe, dos delfines delante, y detrás el cerdo. *Reverso*, ginete con palma y clámide volante, corriendo á la derecha; debajo la leyenda.



L' altra te cap nué á la dreta, detrás lo porch. *Revers*, cavall corrent á la dreta ab brida solta; devall la mateixa llegenda.

La otra lleva, cabeza desnuda á la derecha, detrás cerdo. *Reverso*, caballo corriendo á la derecha con brida suelta; debajo la misma leyenda.



Porta la tercera cap ibérico á la dreta, desnú y sense barba, y detrás lo porch, y en lo revers genet ab llansa corrent, ab la inscripció als peus.

Hem posat apropòsit en derrer lloc aquesta moneda per cuant portant com porta l' símbol celta, com se diu es lo genet ab llansa, diferent del que ostenta la palma, que 's te per ibérico ó catalá, se pot fer constar l' invasió celta á Urgell (siglo XVI ans de l' era cristiana). Es donchs cert per eixa moneda que en la Seu dominaren los celtas, lo mateix que en lo Pallars, Aran y Ribagorza, donant lloc la barreja dels dos pobles al coneigut per celtiber.

Fins á cuan persistiren així mesclats no pot definir-se, si be En Sampere y Miquel treu de la oposició que aquests pobles feren á Aníbal, á son pas pel Pirineu vers á Italia (siglo III) lo predomini que tenia encara en aquest temps en eixas comarcas lo poble vingut de las Galias. De tot lo cual ha de deduirse que si be la Seu fou fundada pels *ketas*, fou dominada després pels celtas, essent per lo tant los montanyesos de la provin-

Trae la tercera cabeza ibérica desnuda y sin barba á la derecha y detrás el cerdo; y en el reverso ginete con lanza corriendo, con la inscripción al pie.

Hemos colocado apropósito en último lugar esta moneda por cuanto, llevando el símbolo celta, como se supone es el ginete con lanza, diferente del que ostenta la palma, que se tiene por ibérico ó catalán, porque se puede hacer constar por él la invasión celta en Urgel (siglo XVI antes de la era cristiana). Queda por tanto por esta moneda evidenciado que dominaron en la Seo los celtas lo mismo que en Pallás, Valle de Aran y Ribagorza, dando lugar la mezcla de los dos pueblos al conocido con el nombre de celtíbero.

Hasta cuando persistieron así mezclados no puede determinarse, si bien Sampere y Miquel, de la oposición que estos pueblos hicieron al paso de Aníbal (siglo III) saca como consecuencia el predominio que tenía aun en este tiempo y en estas comarcas el pueblo venido de las Galias. De todo lo cual ha de deducirse que si bien la Seo fué fundada por los *ketas*, fué dominada después por los celtas, siendo por lo tanto los montañeses

cia de Lleyda, no ketas solsament, sino keto-celtas, ó d' altre modo iber-celtas ó celt-ibers com també se 'ls anomena.

Conegut 1º origen de la Seu, passém á ressenyar sa historia. No dirém respecte á sa civilisació lo que foren los primitius habitans de la Seu, puig bastant conejut es l' estat social dels ibers y 'ls celtas y de sos curts coneixements científichs probas 'ns deixaren en los monuments arqueològichs que 's trovan en nostra muntanya y que ab lo nom de *dolmens, menhirs, camins ó galerías cubiertas, cromlechs, etc.*, se poden veurer en diferents encontrares de Catalunya, y en Senterada, prop de Tremp, lo *dolmen* conejut ab lo nom de *roca encantada*. Eixos monuments al pas que ensenyan que aquella etat era la de la forsa, patentizan que 'l home apena surtit de l' infància, forma sa religió lo maravellós, son dret la llança y sa societat la familia y la tribu, reminicencia aquesta de la nacionalitat que formarà tan pronto com al veures acomés per altres pobles que li portan la guerra á casa se li fará necessari la construcció de vilas muradas y fortificadas. D' aquest temps datará l' antich castell de *Bergio*, de la Seu, que anomena l' historiador Tito Livi persistent encara en la fortalesa conejuda per *lo Castell*, y que las modernas investigacions posan en Graus y altres diferents comarcas.

Cuan la invasió dels pobles del Nort la Seu passá á formá part del regne dels visigots, que mes tard debia ser la *Marca Hispánica* y despés *Catalunya* y dintre del regnat d' aquells es cuan comensa á figurar com á Sede episcopal segons consta de las firmas de sos Prelats en los concilis hont suscriuen ab lo titol de *orgelitans* y *urgelenses*.

En la rebelió de *Paulo* contra *Wamba* sembla que la Seu se posá al costat del general sublevat, puig al perseguir lo rey á aquest, un dels cossos de exèrcit que baix las ordes de un nebot seu penetrá per la Cerdanya á Fransa, trová gran resistencia en los de aquest país oposada per lo Bisbe *Jacinto*, de la Seu, que sens dupte ajudaba á *Aciscle*, general de *Paulo*. L' exèrcit pasá 'l Pirineu y es de suposar despés de vensuda la oposició que trová en aquesta comarca.

En la invasió alarba la Seu caigué

de la provincia de Lérida no ketas solamente, sino keto-celtas ó de otro modo iber-celtas ó celtíberos como tambien se dice.

Conocido el origen de la Seo, pasemos á su historia. No diremos respecto á su civilización lo que fueron los primitivos habitantes de la Seo, pues bastante conocido es el estado social de los iberos y los celtas, y de sus cortos conocimientos científicos pruebas nos dejaron en los monumentos arqueológicos que se encuentran en nuestra montaña y que conocidos con el nombre de *dolmens, menhirs, cromlechs, caminos ó galerias cubiertas etc.*, se pueden ver en diferentes comarcas de Cataluña, y en Senterada, (Tremp) el dolmen conocido con el nombre de *roca encantada*. Estos monumentos al paso que enseñan que aquella edad era la de la fuerza, patentizan que el hombre apena salido de la infancia, forma su religion lo maravilloso, su derecho la lanza, y su sociedad la familia y la tribu, reminicencia esta de la nacionalidad que formará tan pronto como al verse acometido por otros pueblos que traen la guerra á su casa se le hará necesaria la construcción de poblaciones muradas y fortificadas. De este tiempo datará tal vez el castillo llamado *Bergio* del cual habla el historiador Tito Livio, persistente hoy todavía en la fortaleza conocida por *el Castillo*, y el que las modernas investigaciones colocan en Graus y otras diferentes comarcas.

Cuando la invasión de los bárbaros del Norte, la Seo pasó á formar parte del reino de los visigodos, el cual debía constituir mas tarde la *Marca Hispánica* y despues *Cataluña*, y dentro del reinado de aquellos es cuando comienza á figurar como á Sede episcopal, segun consta de las firmas de sus Prelados en los concilios donde suscriben con el título de *orgelitanos* y *urgelenses*.

En la rebelión de *Paulo* contra *Wamba* parece que la Seo se puso al lado del general sublevado, pues al perseguir el rey á este, uno de los cuerpos de ejército que bajo las órdenes de su sobrino penetró por la Cerdanya á Francia, encontró gran resistencia en los de este país, opuesta por el Obispo *Jacinto*, de la Seo, que sin duda ayudaba á *Acisclo*, general de *Paulo*. El ejército pasó el Pirineo y es de suponer despues de vencida la oposición que halló en la comarca.

En la invasión árabe, la Seo cayó en

en poder del nous conquistadors després de Lleyda y aixó seria l' any 713.

En Villanueva diu respecte á la invasió alarba: «Se sab de cert que en la invasió dels àrabs quedá esta ciutat tan assolada y destruida, que cuan se tractá de restaurarla á principis del sigle IX no meresqué altre nom mes que 'l de *Vicus Urgelli* y á vegadas usaren solsament del de *Vicus* en atenció á las pocas casas que se edificaren; y solían anyadirli lo dictat *S. Mariæ*, per ser aquest lo titol de la iglesia que 's restaurá y dotá en 819.».—*Viatje Literari*.

No estigué molt temps, no obstant, baix lo domini dels alarbs la Seu, puig los franchs interessats en foragitar de son país y fronteras á las hosts agarenas la emprengueren contra elllas alsantse tambe llavors nostres montanyesos y fent dels Pirineus un altra Covadonga, al front de qual alsament figura 'l legendari Otjer y 'ls barons de la fama, que de turó en turó, obligaren á aquells á empender la retirada, quedant per lo tant ben aviat llimpio d' alarbs tot lo país de l' alta montanya de nostra província, aixó es, la Cerdanya, Seu d' Urgell, Vescomptat de Castellbó, Pallars, y Valls d' Arán y Andorra. Pujadas y Monfar, historiayres catalans, suposan á Dapifer de Moncada com al capdill dels independents que després de Otjer los portá á la victoria. A aquest Dapifer en 764 lo nombrá lo rey Pepino gobernador de nostras terras, segons Pujadas, y Monfar diu d' ell que després de mort Otjer alsá 'l siti d' Ampurias y 's retirá á la Seu ahont habian deixat sas mullers y fillas, en qual comarca 's sostingué fort edificant castells y venint á ser lo senyor de las encontradas que mes amunt deixém mencionadas.

Es notable lo que diu en Villanueva respecte á la dominació alarba en la Seu y que prova al pas de lo transitoria que fou eixa dominació, cuán difícil era en aquells temps la trasmisió de las noticias per falta de vías de comunicació. Diu: «Y essent cert que mes de 20 anys després de la batalla del Guadalete, aixó es, en lo de 736, encara manaba aquí com á rey lo príncep goht *Chintila*; y essentho també que en 770 ó per aquí ja pogué elegirse bisbe de aquesta Sede, es clar que 'ls moros no dominaren d' assiento en aquest país sino que sols feren en ell correrías á sa manera y

poder de los nuevos conquistadores después de Lérida, y esto seria el año 713.

Villanueva dice respecto á la invasion árabe: «Se sabe de cierto que en la invasion de los árabes quedó esta ciudad tan desolada y destruida, que cuando se trató de restaurarla á principios del siglo IX no mereció otro nombre mas que el de *Vicus Urgelli*, y á veces usaron solamente del de *Vicus* en atencion á las pocas casas que se edificaron, y solían añadirle el dictado de *S. Mariæ*, por ser este el titulo de la iglesia que se restauró y dotó en 819.».—*Viaje Literario*.

No estuvo mucho tiempo, no obstante bajo el dominio de los sarracenos la población de la Seo, pues los franceses interesados en expulsar de su país y fronteras á las huestes mahometanas, la emprendieron contra elllas, alzándose tambien entonces nuestros montañeses y haciendo de los Pirineos otra Covadonga, al frente de cuyo levantamiento figura el legendario Otjer y los barones de la fama, y repeliendo de peñasco en peñasco á la morisma obligaronla á emprender la retirada, quedando por tanto bien pronto llimpio de árabes todo el país de la alta montaña de nuestra Provincia, esto es, la Cerdanya, Seo de Urgel, Vizcondado de Castellbó, el Pallars y los Valles de Aran y Andorra. Pujadas y Monfar, historiadores catalanes, suponen á Dapifer de Moncada como el caudillo de los independientes, que después de Otjer los llevó á la victoria. A Dapifer nombró en 764 el rey Pepino, gobernador de nuestras tierras, segun Pujadas, y Monfar dice de él que después de muerto Otjer, levantó el sitio de Ampurias y se retiró á la Seo donde habian dejado sus mujeres é hijas, en cuya comarca se sostuvo é hizo fuerte, edificando castillos y viniendo á ser el señor de los países que arriba dejamos mencionados.

Es notable lo que dice Villanueva respecto á la dominacion árabe en la Seo y que prueba al paso de lo transitoria que fué esa dominacion, cuán difícil era en aquellos tiempos la trasmision de noticias por falta de vías de comunicacion. Dice: «Y siendo cierto que mas de 20 años después de la batalla del Guadalete, esto es, en el de 736, todavía mandaba aquí como á rey el príncipe godo *Chintila*; y siéndolo tambien que en 770 ó por ahí ya pudo elegirse Obispo de esta Sede, es claro que los moros no dominaron de asiento en este país sino que sólo hicieron en él

ab la ferocitat ab que solian assolarho tot.»

Per los anys 791, mentres Carlemany se troava en guerra ab los sajons y Ludovich à Italia, Hixem aprofitant la ocasió emprengué la reconquista de nostra terra. Vingué una sorta columna manada per Abd-el-Malek y feu presa altra volta de quantas terras habian guanyat los franchs citant Romey las ciutats de Vich, Seu d' Urgell, Cardona y Girona. No tardaren en tornar los franchs à recuperar lo perdut prenent altra volta als alarbs Guillem de Tolosa, las ciutats de Vich, Seu d' Urgell, Lleyda y Osca.

A aquests temps se fá pujar la creació del comptat d' Urgell (791), cual primer comte segons Monfar, fou Armengol de Moncada, net del Dapifer ja esmentat, que habem vist retirarse à la Seu després del siti d' Amporias y cual cárrech li conferí Carlemany, si be segons Monfar à mes d' aquest títol obtingué à la vegada lo de Compte d' Urgell, Roselló, Amporias, Cerdanya y Pallars, essent lo primer que disfrutá de tots aquets títols junts, per haber sigut ell y sos ascendents los conquistadors y conservadors d' aquestas terras.

Lo nom d' *Armengol* fou tan ilustre en la casa d' Urgell que per antonomasia al nombrar los *Armengols* se entenia que 's parlaba d' aquella famosa prosápia.

La casa d' Urgell instalada en la Seu, capitalitat del Comptat, en son origen, se trasladá després à Balaguer, hont tenia un fort castell y grandios palau en lo que nasqué Pere IV d' Aragó y fou tan poderosa y assenyalada en sas empresas que no hi ha gloria catalana ahont no vaja unit son nom.

Terminá ab lo Compte Don Jaume 'l Desdixat en 1412, després de cinch sigles de esplendor y cuan per mort del rey Don Martí 'l Humà y trovarse emparentada ab la familia de nostres Comptes-Reys, debia cenyir la gloriosa Corona d' Aragó.

Sufri sols una petita interrupció, que durá desde mitjans del sigle X per falta de successió fins à últims del mateix (992), en qual any, Borrell comte de Barcelona à qui había anat à parar lo Comptat va llevarlo en testament à son fill *Armengaudo* ó *Armengol*.—*Balaguer-tomo primer, plana 415.*

correrías á su manera y con la ferocidad con que solian asolarlo todo.»

Por los años 791, mientras Carlo-Magno se encontraba en guerra con los sajones, y Ludovico en Italia, aprovechando Hixem la ocasión emprendió la reconquista de nuestra tierra. Vino una fuerte columna mandada por Abd-el-Malek y hizo presa otra vez de quantas tierras habían ganado los franceses, citando Romey las ciudades de Vich, Seo de Urgel, Cardona y Gerona. No tardaron los franceses en recuperar lo perdido, tomando otra vez á los árabes, Guillermo de Tolosa, las ciudades de Vich, Seo de Urgel, Lérida y Huesca.

A estos tiempos se hace remontar la creación del condado de Urgel, (791) cuyo primer Conde, segun Monfar, fué Armengol de Moncada, nieto del Dapifer ya mencionado, que hemos visto retirarse á la Seo tras el sitio de Ampurias y cuyo cargo le confirió Carlo-Magno, si bien segun Monfar, á mas de este título obtuvo á la vez el de Conde de Urgel, Rosellon, Ampurias, Cerdanya y Pallars, siendo el primero en disfrutar de todos estos títulos juntos, por haber sido el y sus ascendientes los conquistadores y conservadores de estas tierras.

El nombre *Armengol* fué tan ilustre en la casa de Urgel, que por antonomasia, al nombrar los *Armengoles* se entendía se hacia referencia á aquella famosa prosápia.

La casa de Urgel instalada en la Seo, capitalidad del Condado, en su origen, se trasladó después á Balaguer, donde tenía un fuerte castillo y grandioso palacio, en el que nació Pedro IV de Aragón, y fué tan poderosa y señalada en sus empresas, que no hay gloria catalana á la que no vaya unido su nombre.

Terminó con el Conde Don Jaime *El Desdichado* en 1412, después de cinco siglos de esplendor, y cuando por fallecimiento del rey Don Martín *El Humano* y por encontrarse emparentada con la familia de nuestros Condes-Reyes, debía ceñir la gloriosa Corona de Aragón.

Sufrió sin embargo aquella casa una pequeña interrupción que duró desde mediados del siglo X, por falta de sucesión, hasta fines del mismo, (992), en cuyo año, Borrell, Conde de Barcelena en quién había recaído la herencia y el título, lo legó en testamento á su hijo *Armengaudo* ó *Armengol*.—*Balaguer-tomo primero, página 415.*

Tornant empero á la Seu, consta que en l' any 823, fou presa novament per los alarbs, acaudillats per Abd-el-Rahman. Pero tal volta no habia arribat encara á Córdoba lo célebre guerrer mahometá cuan ja la tornaren á recuperar los franchs y de consegüent los Comptes d' Urgell. — *Romey, Balaguer, Conde.*

En las revoltas ocorregudas per la pretensió del comte de Foix á la Corona d' Aragó, sabut es que aquest posá siti á várias poblacions y no poch degué sufrir la de la Seu cuan se diu que de 1000 habitants que tenia avans de ditas revoltas quedaren després de ellas reduits á 150. Això demostra que fou l' objectiu principal del exprestat invasor, á qui per altra part se sab que l' bisbe de la Seu y altres barons catalans li feren una guerra sens descans fins á ferli repassar las fronteras, després d' haber intentat en Aragó inutilment fer triomfar sa causa.

A aquests temps ó anteriors pertany la següent moneda, acunyada tal vegada en la propia Seu. Porta en l' anvers lo

Volviendo empero á la Seo, consta que en el año 823, fué presa nuevamente por los árabes acaudillados por Abd-el Rahman. Pero no había tal vez llegado á Córdoba el célebre caudillo mahometano cuando los franceses volvieron á recuperarla y de consiguiente los Condes de Urgel. — *Romey, Balaguer, Conde.*

En las revueltas ocurridas por las pretensiones del Conde de Foix á la Corona de Aragón, sabido es que este puso sitio á varias poblaciones, no siendo poco lo que debió sufrir la Seo en estos acontecimientos, cuando se dice que de 1000 habitantes que tenía antes de dichas luchas, quedaron tras ellas reducidos á 150. Esto demuestra pues que fué esta población el objetivo principal del expresado invasor, á quién por otra parte se sabe que el Obispo de la Seo y otros barones catalanes le hicieron una guerra sin descanso hasta obligarle á repasar las fronteras, después de haber intentado en Aragón, aunque inutilmente, el triunfo de su causa.

A estos tiempos, ó anteriores, pertenece la siguiente moneda, acuñada tal vez en la propia Seo. Trae en el anverso



grifo ó animal alat dintre de cercle, entre las potas una S, radical del nom de la població, SEU, y al rededor la llegenda CIVITAS VRGELLINA. Sobre l' ala te altra S ressellada en vuit. No te revers y es de llautó y perteneix á la colecció de Don Artur Pedrals y Moliné. Aquesta moneda incusa, com altras de la mateixa Seu tenian una circulació limitada.

Alguns anys després de la *Guerra dels segadors* (1691) foren arruinadas las murallas d' aquesta ciutat y moltas de las cases mes inmediatas á ellas.

Vingué luego la *Guerra de successió*, y sabut es la part que la Seu prengué en aquella lluita fent causa moltas familias de les mes distingidas de la ciutat ab l' Arxiduch Carles, perdent algunes de elles la vida en la contienda y sufrint no poch també la ciutat.

Cuan los aconteixements de Fransa de 1792, fou incendiada la ciutat en gran part

el grifo ó animal alado, dentro de círculo, entre las patas una S. radical del nombre de la población, SEO, y al rededor la leyenda CIVITAS VRGELLINA. Sobre el ala tiene otra S resellada en hueco. No tiene reverso y es de latón y pertenece á la colección de Don Arturo Pedrals y Moliné. Esta moneda, incusa, como otras de la misma Seo tenían una circulación limitada.

Algunos años después de la *Guerra de los segadores* (1691) fueron arruinadas las murallas de esta ciudad y muchas de las casas contiguas á ellas.

Vino luego la *Guerra de sucesión* y sabido es la parte que la Seo tomó en aquellas luchas, haciendo causa muchas familias distinguidas con el Archiduque Carlos, perdiendo algunas de ellas la vida en la contienda y sufriendo también no poco la ciudad.

Cuando los sucesos de Francia (1792) fué incendiada la ciudad en gran parte por

per las tropas francesas y en la guerra de la Independencia fué de las pocas poblaciones que no sufrieren lo jou del invasor proporcionant molta gent pera la defensa de la patria y sent l' apoyo de las tropas espanyolas que 's veyan perseguidas.

En lo mes de Juny de 1822 sigué sorpresa per lo Trapense, Romagosa, Ramonillo, Miralles y altres guerrillers; tanca-rense en los sorts los nacional y tropa que guarnían la ciutat, y á pesar de trovarse completament desproveida de queviures y tenint la artillería desmontada, resistí durant nou días lo siti, després dels cuales tingué de rendirse. En Madoz diu, que, mes tart se constituhí una regencia nomenada d' Urgell, composta del Marqués de Mataflorida, del Arquebisbe de Tarragona, Don Jaume Creus y del general Baró d' Eroles, los cuales abandonaren la plassa entrantsen á Fransa al aproximarse Mina; Romagosa 's quedá á la Seu ab uns 150 homes que guarniren los sorts.

Lo 2 de Febrer de 1823 després de sostindrer un siti de 53 días determinaren los sitiats sortir y obrirse pas á tot tránsit, morint la major part víctimas de son valor y atreviment.

Mes tart fou sitiada la Seu per una divisió francesa y algunas tropas realistas espanyolas, manadas per lo general Saint Priest y Romagosa; se defensá ab valor 4 mesos y 's rendí lo dia 21 de Octubre del mateix any.

En la *guerra civil* haguda després de la mort de Fernando VII, la Seu y sos sorts s' han mantigut constans á favor de Isabel II y de las institucions lliberals servint de gran apoyo á las tropas que operaban en lo país.—*Madoz*.

Dels fets posteriors, coneguts de tot-hom no n' hem de parlar nosaltres. Tendres están encara los recorts de las lluytas d' aquests anys en que tant de paper hi feu la Seu, cridant l' atenció d' Europa, així com tampoch res direm del aconteixement que acaba de tindrer lloch en lo mes d' Agost passat y que ha cridat així mateix tant la atenció pública, porque los sucessos contemporánis sabut es que han de deixarse á la ploma dels historiayres esdevenidors, que poden parlar de ells sens apassionament de cap mena.

las tropas francesas; y en la guerra de la Independencia fué de las pocas poblaciones que no sufrieron el yugo del invasor proporcionando mucha gente para la defensa de la patria y siendo el apoyo de las tropas espanyolas que se encontraban perseguidas.

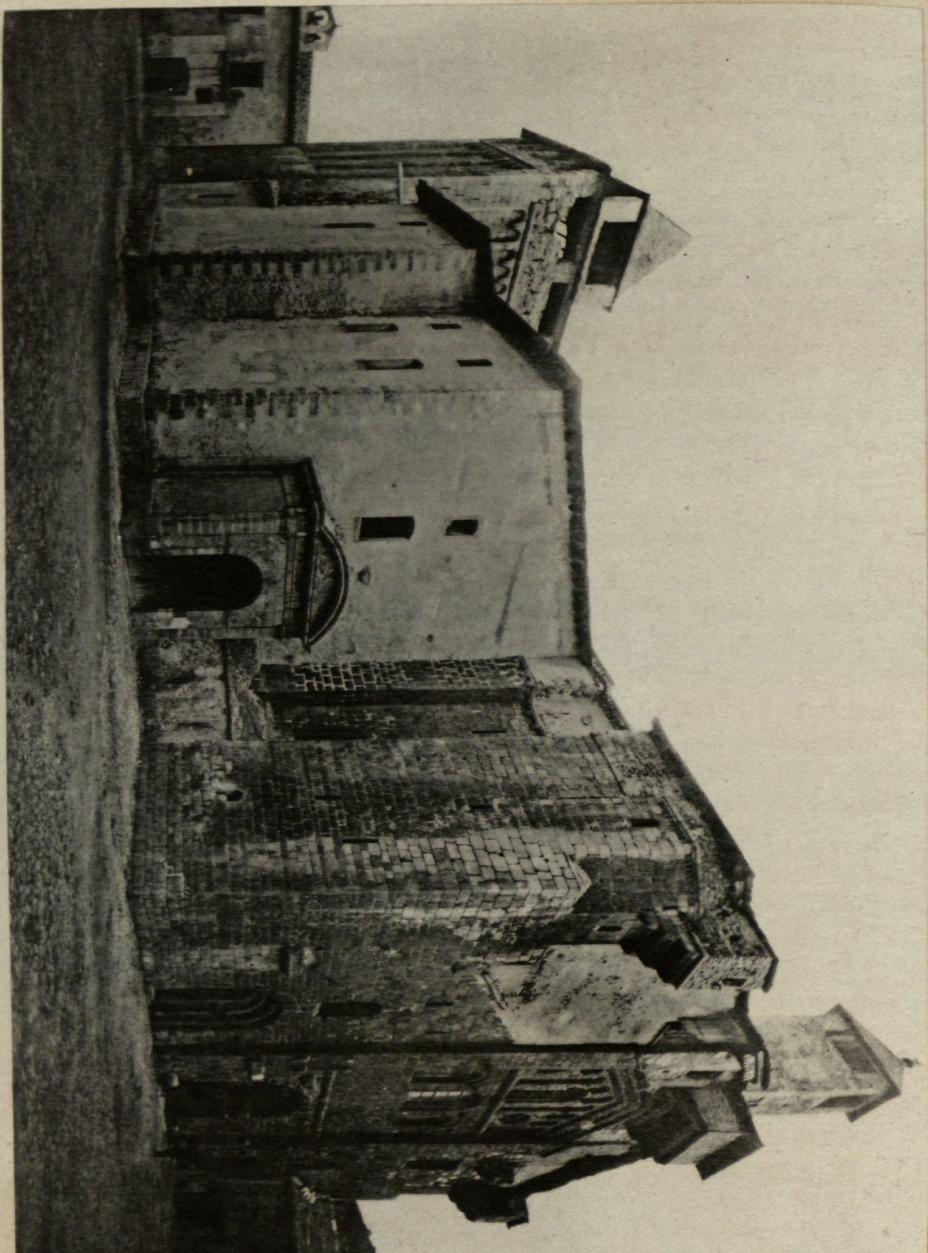
En el mes de Junio de 1822, fué sorprendida por el Trapense, Romaguera, Ramonillo, Miralles y otros guerrilleros; encerraronse en los fuertes los nacionales y la tropa que guarnecía la ciudad, y á pesar de encontrarse completamente desprovista de viveres y teniendo la artillería desmontada, resistió durante nueve días el sitio, después de los cuales hubo de rendirse. —Madoz dice que mas tarde se constituyó en ella una regencia, denominada de Urgel, compuesta del Marqués de Mataflorida, del Arzobispo de Tarragona, Don Jaime Creus y del general Baron de Eroles, los cuales abandonaron la plaza entrándose á Francia al aproximarse Mina; Romagosa se quedó en la Seo con unos 1500 hombres que guarnecieron los fuertes.

El dia 2 de Febrero de 1823 despues de haber sostenido un sitio de 53 días determinaron los sitiados salir y abrirse paso á todo trance, sucumbiendo la mayor parte víctimas de su valor y atrevimiento.

Mas tarde fué la Seo sitiada por una division francesa y algunas tropas realistas espanyolas mandadas por el general Saint Priest y Romagosa; se defendió con valor 4 meses y se rindió el dia 21 de Octubre del mismo año.

En la *Cuerra civil* habida despues de la muerte de Fernando VII, la Seo y sus fuertes se han mantenido constantemente en favor de Isabel II y de las instituciones liberales sirviendo de apoyo á las tropas que operaban en el país.—*Madoz*.

De los hechos posteriores, conocidos de todo el mundo, no hemos de hablar nosotros. Recientes están todavía los recuerdos de las luchas de estos años en que tanto papel hizo la Seo, llamando la atencion de Europa, así como nada diremos del acontecimiento que acaba de tener lugar en el mes de Agosto próximo pasado, y que ha llamado así mismo la atencion pública, porque los sucesos contemporáneos sabido es que han de dejarse integros para ser tratados por los historiadores venideros, al objeto de que puedan hablar de ellos sin apasionamiento de ninguna clase.



CÀTEDRAL DE LA SEU D' URGELL

Clourem donchs aquestas breus notícias dient que la Seu es pàtria de alguns homes ilustres, entre altres Sant Damás, Papa, los quatre germans bisbes y Sants, Just, Justiníá, Nebrigi y Elpiro, y d' alguns dels Comptes de Urgell. Modernament han vist la llum en ella y s' han distingit los senyors Llorens y Bastús diputat á Corts lo primer y escriptor y anticuari lo segon.

L' historia eclesiàstica de la Seu, brillantment escrita la ha deixada en Villanueva en son *Viaje Literario*, per lo que, y faltantnos lloch aquí pera donarne sisquera un lleuger resúmen 'ns concretarem á fer breus indicacions de la mateixa.

Si perduda molta part en lo oblit l' historia de la Seu, per haber desaparegut los monuments literaris que debían contindrerla, no ha succehit aixís ab la eclesiàstica, mercés á la solicitud que ha mostrat sempre la Iglesia en la conservació de sos recorts històrichs.

Rublert de interessants documents trová l' arxiu de la catedral, en Villanueva, y per ells se sab que la restauració de eixa iglesia tingué lloch á fins del sigle VIII del qual y del següent se conservan en l' arxiu totes las escripturas. Respecte á *San Ctesifont*, bisbe, Villanueva diu que no ho sigué d' Urgell y que 'ls demés anteriors á las probas que suministran los Concilis toledans son arbitraris y no han de entrar en conte, per lo que ell se concretá á fer la historia sols desde l' esmentat sigle VIII. Hem dit en altre lloch, no obstant, que de esta iglesia se 'n té notícias certas en lo sigle VI en opinó de algun escriptor.

La restauració de la iglesia 's fitxa comunament en temps de Carlemany, si be la fàbrica del temple no 's acabá fins l' any 819 en qual any se consagrá.

En l' escriptura de dotació 's diu referintse á la iglesia: *quæ antiquitus à fidelibus constructa, et ab infidelibus destructa atque à parentibus nostris temporibus domni et piissimi imperatoris Karoli Augusti restaurata esse videtur.* — *Viaje Literario.*

La regla baix que vivían los canonges de la Seu fou la aquisgranense mentras en la iglesia de Sant Miquel altra parroquia

Cerraremos pues estos breves apuntes diciendo que la Seo es pàtria de algunos hombres ilustres, entre otros de San Damaso, Papa, los cuatro hermanos obispos y Santos, Justo, Justiniano, Nebrigio y Elpiro y de alguno de los Condes de Urgel. Modernamente han visto la luz en ella y se han distinguido los señores Llorens y Bastús, diputado á Corts el primero y escriptor y anticuario el segundo.

La historia eclesiàstica de la Seo brillantemente escrita la ha dejado Villanueva en su *Viaje Literario*, por lo que y faltándonos aquí espacio suficiente para dar de ella siquiera un ligero resúmen nos concretaremos á hacer de la misma breves indicaciones.

Si perdida se encuentra en el olvido mucha parte de la historia civil de la Seo por haber desaparecido los monumentos literarios que debían contenerla, no ha sucedido así con la eclesiàstica, merced á la solicitud que ha mostrado siempre la iglesia en la conservacion de sus recuerdos históricos.

Rico de interesantes documentos encontró Villanueva al archivo de la catedral, y por los mismos se sabe que la restauracion de esta iglesia tuvo lugar á fines del siglo VIII, del qual y del siguiente se conservan en el archivo todas las escripturas. Respecto á *San Ctesifonte*, obispo, Villanueva dice, que no lo fué de Urgel y que los demás anteriores á las pruebas que suministran los Concilios toledanos son arbitrarios y no han de entrar en cuenta, por lo que se concreta á hacer solamente la historia de esta iglesia desde el citado siglo VIII. Hemos dicho en otro lugar no obstante, que de la iglesia urgелense se tienen noticias ciertas del siglo VI en opinion de algun escriptor.

Su restauracion se fija comunmente en tiempos de Carlo-Magno, si bien la fàbrica del templo no se concluyó hasta fines del año 819, en cuyo año se consagró. En la escritura de dotacion se dice refiriéndose á la iglesia: *quæ antiquitus à fidelibus constructa, et ab infidelibus destructa atque à parentibus nostris temporibus domni et piissimi imperatoris Karoli Augusti, restaurata esse videtur.* — *Viaje Literario.*

La regla bajo que vivían los canónigos de la Seo, fué la aquisgranense, mientras en la iglesia de San Miguel, an-

y abadiat de la mateixa hi era estableguda la agustiniana.

Los clergues de aquesta abadía estaban incorporats y eran individuos del clero de la catedral component abdos iglesias una sola canónica fins a 1299 que 's suprimi dita abadía, passant mes tard (1364) ab sa parroquialitat y títol de Sant Miquel a la iglesia titulada de Sant Pere, adjunta als claustres de la catedral.

En 1299 va ser secularizada la canónica variant los títols de las dignitats, al pas que 's creá la del Degá, determinantse la consignació de las iglesias a cada una d' aquellas. En aquesta època comensaren los canonges a nomenarse *statores*.

Lo bisbe Eriballo fitxá son número en 40. En 1134 los aumentá Berenguer a 45, y encara degueren aumentar mes ja que se sab que 'l bisbe Roger en 1163 maná que no excedissen de 45.

L' habit canonical en los sigles XI y XII era roig y en 1622 resolgué 'l capitol vestir pells d' armiño en temps d' hivern.

Son interessantíssimas totes las memorias antigas de eixa iglesia y a tenir espay enaquesta monografia no 'ns cansaríam de anotar moltes de las curiositats de la mateixa pero no sentnos aixó posible clourém eixas breus indicacions dient perque 'ls canonges de la Seu son anomenats canonges Prelats, acabant per exposar l' origen del cooprincipat que lo bisbe de la Seu exerceix ab Fransa en la Vall d' Andorra.

Una fàbula sostinguda tradicionalment per lo vulgo ha fet creurer que eix honorífich títol comensá a usarse entre 'ls canonges de la Seu cuan la heretja del famós bisbe de la mateixa diòcesis, Félix, sigle VIII, contant que no habent volgut lo capitol seguir los errors de son pastor lo Papa escrigué a aquell dientli aquestas paraules: *vos estis vere prælatis*. D' ahont se va derivar dit nom. Pero aixó no es cert, perque a mes d' haber prevaricat alguns clergues seguint a son prelat, no 's trova en lloch se fassa us d' aquell honorífich títol. Nasqué aquest únicament de la clasificació en que desde un comens estigué dividit lo capitol de la Seu compost de *prelats*, *canonges* y *clergues*, nomentse prelats lo prior, l' abad de San Miquel, tots los ardiacas y tal vegada tots los que ara 's coneixen ab lo nom de dignitats; 's deyan canonges los que percibian la porció canonical y constituian

tigua parroquia y abadiado de la misma havia establecida la agustiniana.

Los clérigos de esta abadía estaban incorporados y eran individuos del clero de la Catedral constituyendo ambas iglesias una sola canónica, hasta fines de 1299, que se suprimió dicha abadía, pasando mas tarde (1364) con su parroquialidad y títol de San Miguel a la iglesia titulada de San Pedro, adjunta a los claustros de la catedral.

En 1299 fué secularizada la canónica variando los títulos de las dignidades, al paso que se creó la de Dean, determinándose la consignación de las iglesias a cada una de aquellas. En esta época comenzaron los canónigos a llamarse *statores*.

El obispo Eriballo fija su número en 40. En 1134 los aumentó Berenguer hasta 45, y todavía debieron aumentar más ya que se sabe que el obispo Roger en 1163 mandó que no excediesen de 45.

El hábito canonical en los siglos XI y XII era encarnado y en 1622 resolvió el capitulo vestir pieles de armiño en invierno.

Son interesantíssimas todas las memorias antiguas de esta iglesia y a tener espacío en esta monografía no nos cansaríamos de anotar muchas de las curiosidades de la misma, pero no siéndonos esto posible cerraremos esta breves indicaciones diciendo el motivo por el cual los canónigos de la Seo se llaman canónigos Prelados, concluyendo por exponer el origen del cooprincipado que el obispo de la Seo comparte con Francia en el Valle de Andorra.

Una fábula sostenida tradicionalmente por el vulgo ha hecho creer que aquel honorífico título comenzó a usarse entre los canónigos de la Seo cuando la herejía del famoso obispo de la misma Diócesis Felix, siglo VIII, contándose que no habiendo querido el capitulo seguir los errores de su pastor, escribióles el Papa diciéndoles estas palabras: *vos estis vere prælatis*. De donde vino a derivarse dicho nombre. Pero esto no es cierto, porque a más de haber prevaricado algunos clérigos siguiendo a su Prelado, no se habla en lugar alguno se haga uso de aquel honorífico título. Nació este únicamente de la clasificación en que desde sus comienzos estuvo dividido el capitulo de la Seo, compuesto de *prelados*, *canónigos* y *clérigos*, nombrándose prelados el prior, el abad de San Miguel, todos los arcedianos y tal vez todos los que ahora se conocen con el nombre de dignidades; se llan-

lo convent ó canónica y finalment clergues eran los atmesos al ministeri de la Iglesia. Fins al sigle passat sempre 's digué que lo capítol era compost de *prelats* y *canonges* y desde eix temps per una inversió de paraulas sens dubte ve dientse de *canonges prelats*.

Distingidíssims varons per sa virtud y saber han regit eixa Sede, desde Sant Ctesiphont fins á nostres dias y cuales noms ilustres omplen las planas del Episcopologí enaltits per sos fets, y així debia ser ja que desde 'l sigle XI á mes del cárrech de pastor espiritual han exercit los bisbes de Urgell lo domini temporal en las Valls d' Andorra com á prínceps que son de las mateixas.

L' origen d' eix senyoriu prové de la cessió que feren los Comptes d' Urgell l' any 1040 al bisbe Eriballo, cessió aprobada per lo Papa, confirmada per los successors de dits Comptes en 1060 y ampliada en 1085 per los mateixos fins á deixarlos senyors de *totas las Valls d' Andorra*.

Dit senyoriu se partí per una concordia que 's denomina *Pariatjes*, feta en 1278, ab lo Compte de Foix, de cual casa passá mes tard en virtut de casaments y sucesions al rey de la Navarra francesa y de Bearne, fins que en l' any 1595 en que un de sos descendents, Enrich, rey y senyor d' aquets Estats succeí en la Corona de Fransa ab lo nom de Enrich IV, essent per lo tant desde llavors la vehina nació consenyora ab lo bisbe de Urgell de las referidas Valls d' Andorra.

PART DESCRIPTIVA.

La *Seu d' Urgell* es ciutat, capital de la diócesis y partit judicial del seu nom y plassa d' armes de segona classe. Dista de Lleyda 20 lleguas y 27 de Barcelona y 's trova en lo centro de una planura de unas 2 lleguas de llarg per 1 de ample en la confluencia dels rius Segre y Balira, cuales aigües excelents la fertili- san. Pera passar abdos rius te la ciutat dos ponts de bastante solidéz. Lo clima es fred pero saludable y sa atmósfera despejada. Veijas la vista eliográfica que representa la població y lo lector se fará

maban canónigos los que percibian la porcion canonical y constituan el convento ó canónica, y finalmente, clérigos eran los admitidos al ministerio de la Iglesia. Hasta el siglo pasado siempre se dijo que el capitulo estaba compuesto de *prelados* y *canónigos* y desde este tiempo por una inversion de palabras, sin duda, viene diciéndose de *canónigos prelados*.

Distinguidísimos varones por su virtud y saber han regido esta Sede desde San Cetesifonte hasta nuestros días y cuyos nombres ilustres llenan las páginas del Episcopologio, enaltecidos por sus hechos, y así debia ser, ya que desde el siglo XI á mas del cargo de pastores espirituales, han ejercido los Obispos de Urgel el dominio temporal en los Valles de Andorra, como á príncipes que son de las mismas.

El origen de este señorío proviene de la cesión que hicieron del mismo los Condes de Urgel el año 1140 al obispo Eriballo, cesión aprobada por el Papa, confirmada por los sucesores de dichos Condes en 1060 y ampliada en 1085 por los mismos hasta dejarles señores de *todos los Valles de Andorra*.

Dicho señorío se partió por una concordia que se llama *Pariatjes*, hecha en 1278 con el Conde de Foix, de cuya casa pasó mas tarde en virtud de casamientos y sucesiones al rey de la Navarra francesa y de Bearne, hasta que en el año 1595 en que uno de sus descendientes, Enrique, Rey y señor de estos estados sucedió en la Corona de Francia con el nombre de Enrique IV, siendo por lo tanto desde entonces la vecina nación conseñora con el obispo de Urgel de los referidos Valles de Andorra.

PART DESCRIPTIVA.

La *Seo de Urgel* es ciudad, capital de la diócesis y partido judicial de su nombre y plaza de armas de segunda clase. Dista de Lérida 20 léguas y 27 de Barcelona y se halla situada en el centro de una llanura de unas dos leguas de largo por una de ancho, en la confluencia de los ríos Segre y Balira, cuyas aguas excelentes fertilizan sus tierras. Ambos ríos tienen su puente de bastante solidéz. El clima es frío pero saludable y su atmósfera despejada. Véase la vista eliográfica que representa la población y el lector comprenderá

carrech desseguida de que la Seu podría ser escullida per molts dels *touristas* que van á estiuejar seguint la corrent de la moda á païssos llunyans, tal vegada menos frescals, pintoreschs y saludables que 'ls de nostra montanya catalana. Lo dia que 'l ferro-carril del Pallaresa y 'l de la Seu per Igualada uneixcan eixa olvidada y rica regió ab lo resto de Espanya, no hi ha dupte que la Seu y el Pallaresa, las Valls d' Arán y Andorra, serán visitadas freqüentment y en eixas milloras materials s' enclou lo pervindre y la riquesa de la província de Lleyda, dotada abundantment per la naturalesa, tant interessant per sa historia, y tant poch coneぐada per los que haurian de procurarli millor sort.

En 1849, la Seu tenia 2899 habitants; avuy ne conta 2966, essent la indústria representada per la fabricació de ganibetería, falcons, cerrallería, clavetería, rajoiería y farinas. Te á mes varios telers de llenç y llana del país, tractantse actualment de donar grant impuls á la indústria minera que ha de donar en lo temps molta importancia á la Seu.

Las produccions agrícolas son las cereals y lleguminosas, las plantas textiles, tota classe de fruitas, especialment de hivern, hortalissas, vi, oli y pastos. S' hi cria tota sort de bestiá y sa cassa es la de cunills, llebres, llúdrius, zorras y varias aus, y sos rius li proporcionan anguilas sabrosas, barbs, truytas y altres peixos.

Sa fira te lloch lo 3 de Novembre que dura tres días á la que hi concorre molt bestiá de tota classe, gèneros catalans y articles de primera necessitat. Los dos mercats que te semanals se celebren los dimars y divendres.

Las fortalesas que guardan á la Seu, constituhinla á la vegada en centinella de la frontera, son tres, situadas al oest de la ciutat y á cossa de mitja llegua de distancia de la mateixa, anomenantse la CIUTADELA, (antiguament li deyan *Torre blanca*,) LO CASTELL y la TORRE DE SOLSONA. Lo castell son los restos del antiquisim de que parla Tito Livi coneぐut llavors ab lo nom de *Bergio*.

La Seu com totas las poblacions antigas, cual urbanisació se feu atenent á las circumstancies estratègicas de la edat mitja, conserva bastant aquella fisonomia; carrers estrets, si be menos torts que en algunas altres poblacions, pero com en

enseguida que la Seo podría ser escojida por muchos de los *touristas* que van á veranear, siguiendo la corriente de la moda, á paises lejanos, tal vez menos frescos y pintorescos y saludables que los de nuestra montaña catalana. El dia que el ferrocarril del Pallaresa y el de la Seu por Igualada una esa olvidada region con el resto de Espanya, no hay duda que la Seo y el Pallars, los Valles de Aran y Andorra serán visitados freqüentemente, y en esas mejoras materiales se encierra el porvenir y la riqueza de la Província de Lérida, dotada abundantemente por la naturalesa, tan interesante por su historia y tan poco conocida por los que deberian procurarle mejor suerte.

En 1849, la Seo tenia 2899 habitantes; hoy cuenta 2966, estando representada su indústria por la fabricacion de cuchilleria hoces, cerrajería y clavazon, tejas y harinas. Tiene ademàs varios telares de lienzo y lana del país, tratándose actualmente de dar grande impulso á la indústria minera que ha de dar mucha importancia a la Seo.

Las produccions agrícolas son las cereales y leguminosas, las plantas textiles, tota classe de frutas, especialmente de invierno, hortalizas, vino, aceite y pastos. Críase toda classe de ganado y tiene caza de conejos, liebres, núdrius, zorras y varias aves y sus ríos le proporcionan anguilas sabrosas, barbos, truchas y otros peces.

Su fèria se verifica el 3 de Noviembre que dura tres días, y á la misma concurre mucho ganado de toda classe, gèneros catalanes y articles de primera necesidad. Los dos mercados semanales que tiene se celebren los martes y viernes.

Las fortalezas que guardan á la Seo constituyéndola á la vez en centinela avanzado de la frontera son tres, situadas al Oeste de la ciudad y á cosa de media legua de distancia de la misma. Distinguense con los nombres de la CIUTADELA (antiguamente se llamaba *Torre blanca*,) el CASTILLO y la TORRE DE SOLSONA. El castillo opínase son los restos del antiquísimo de que habla Tito Lívio conocido entonces con el nombre de *Bergio*.

La Seo como todas las poblaciones antiguas, cuya urbanización se hizo atendiendo á las condiciones estratégicas que exigía al modo de vivir de la edad media, conserva bastante aquella fisonomía; calles estrechas, si bien menos tortuosas



FRONTIS DE LA CATEDRAL DE LA SEU D' URGELL

totas mal empedrats en los que s' hi veu casas de alguna antigor, mes bonas pera figurar en cuadros de paissatges que interessants per son gust arquitectónich, es lo que mes predomina entre las varias que constitueixen la població formada per mes de 400 casas, algunas d' eixas modernisadas. Te quatre plasas, bastant espayosas dos d' ellas y entre sos edificis civils descolla la casa consistorial que es molt regular. Lo palau episcopal, ben construit y ab bona distribució, es un edifici grandios, pero mes vastíssim es lo seminari que 'l bisbe Sr. Caixal ideá construir y no s' ha acabat encara y que forma contrast ab la població que té al costat per las proporcions donadas al mateix y que 'l dia que 's puga conclouer serà un dels millors d' Espanya.

Pero si la Seu no pot mostrar altres monuments de sa antigüetat en l' orde civil, com son lo palau de sos Comptes y 'ls de la noblesa que un jorn tingué allí sa residencia habitual, en cámbi conserva sa catedral que es un curiosíssim exemplar de la arquitectura bizantina, lo monument mes preuat de la ciutat y al que s' ha de encaminar primerament l' artista, l' historiador y l' arqueólech.

Sorprend de un modo agradable est monument al que per primera volta 'l visita. Construit á principis del sige XI conserva la típica fesonomía d' aquells temps de lluytas en que 'l bisbe y 'l abat tan pronte com á bons pastors ab la crosa guiaban á son remat per lo camí espiritual de la iglesia, com valents guerrers cabal·caban sobre briós corcer y empunyant la tallant escona portaban á la guerra á sas valentas mesnadas. D' aquest esperit guerrer de la época plá 's veuen las seyals en la catedral de la Seu. Cal sols fixxarse en la fatxada severa, pera endevinar cuan estém dient, al descubrir en ella las bubardas que als dos ánguls del devanter y en la part superior y demunt de la porta principal se conservan encara, amosant que 'ls temples en aquells temps debian constituirse sovint en forts pera defendrers de la gent sarrabina, eterna enemiga del cristianisme.

En ningun altre monument religiós hem trovat com en lo de la Seu tant demostrat l' esperit guerrer de l' época en que fou construit, lo cual conserva

que en algunas otras poblaciones, pero mal empedradas, en las cuales se descubren algunas casas de variada antigüedad, mas dignas de figurar en un cuadro de paisaje que interesantes por su gusto arquitectónico es lo que predomina entre las varias que constituyen la población, formada por mas de 400 de ellas, algunas de las mismas modernizadas. Tiene cuatro plazas, bastante espaciosas dos de ellas y entre sus edificios civiles desciella la casa consistorial que es muy regular. El palacio episcopal, bien construido, y con buena distribucion, es un edificio grandioso, pero mas vasto es el seminario cuya construcción ideó el señor obispo Caixal y no se ha terminado todavía, formando contraste con la población que tiene á su lado por las proporciones dadas al mismo y el cual cuando esté concluido será uno de los mejores de España.

Pero si la Seo no puede mostrar otros monumentos de su antigüedad en el orden civil, como son el palacio de sus Condes y los de la nobleza que en otros tiempos tuvo allí su residencia habitual, en cambio conserva su catedral que es un curiosíssimo exemplar de la arquitectura bizantina, el monumento mas preciado de la ciudad y el primero á que ha de encaminarse el artista, el historiador y el arqueólogo.

Sorprende de un modo agradable este monumento al que por primera vez lo visita. Construido á principios del siglo XI conserva la típica fisonomía de aquéllos tiempos de lucha en que el obispo y el abad tan pronto como á buenos pastores guiaban con su cayado á su hato por el camino espiritual de la iglesia, como valientes guerreros, cabalgaban sobre brioso caballo y empuñando la tajante espada conducian á la guerra sus aguerridas mesnadas. De este espíritu guerrero de la época señailes indelebles descubrense en la catedral de la Seo. Basta solo fijarse en la severa fachada para ver corroborado cuanto estamos diciendo, al descubrir en ella las bubardas de los dos ángulos de la misma y la que encima de la puerta principal conservase todavía, demostrando que los templos en aquellos tiempos debian constituirse á menudo en fortalezas para defenderse de la gente agarena, eterna enemiga del cristianismo.

En ningun otro monumento religioso hemos encontrado tan demostrado el espíritu guerrero de la época en que fué construido, el cual conserva todavía hoy

encara avuy com allavors perpetuat en las mencionadas bubardas, tal volta espilleradas modernament pera la fuselleria.

Ja hem dit que esta iglesia fou construïda á principis del sige XI, puig si bé se sab que dedicá en l' any 819 lo bisbe *Sisebut* lo temple de la catedral, eix edifici seria altre anterior, sobre l' que s' aixecá l' actual, consagrat per lo prelat *Eriballo* en l' any 1040. Això al menos demostra lo no haberhi memoria de cap altra consagració posterior. La titular de eixa iglesia ha sigut sempre Santa Maria, qual imatge de fusta permanesqué fins al any 1631 en l' altar major. En Villanueva creu que San Armengol bisbe de la diòcessis fou qui comensá la fàbrica de esta iglesia y adelantá bastant, anyadint que ella 's degué conclourer á fins del sige XII, segons consta de una contracta que l' bisbe Arnau de Preixens, feu en 1175 ab un *R. Lombardo* á qui creá obrer de la iglesia donantli las rentas consignadas y la porció canonical. L' artista oferí terminar l' obra en 7 anys, y emplear en ella *III lombardos*, (serian picapedrers, escultors ó lapicidas, marmolistas que 'n diém avuy, provinents de llombardia) y anyadir *tot cementarios* (mestres de cases per fer paret) cuants fossen menester pera cumplir son oferiment.

La vista exterior de eix temple acusa un monument de orde bizantí, sever y sencill, sense 'ls adornos que després l' engalanaren, ajustantse perfectament al caràcter, objecte y temps (sige XI) en que 's construï, essent llàstima que en los revochs, restauracions y adicions sofertas no s' haja procurat conservarli sa primitiva fesonomia. Si això se hagués tingut en conte, la catedral de la Seu seria avuy un exemplar curiosíssim de la arquitectura del indicat sige.

Figura l' temple una creu llatina. La fachada principal es la mes adornada: la composan tres portas d' archs en degradació; los de la central, mes espayosa, descansan sobre esbeltes columnas ab trevallats capitells, per demunt de la qual corre una cornisa de un dibuix tosch y primitiu. Devall y als costats de la porta hi ha dos pedras trevalladas per lo mateix estil. Sobre las laterals hi ha grants finestras y estrets tragallums. En lo cos superior s' obran tres finestras, graciosíssimas las dels costats, que son bizantinas, ab esbeltes columnas y capitells, airosas y consemblants á autres d' estil

como entónces, perpetuado en las mencionadas bubardas, aspilleradas tal vez modernamente para la fusileria.

Ya hemos dicho que esta iglesia fué construida á principios del siglo XI, pues si bien se sabe que el obispo Sisebuto dedicó en el año 819 el templo de la catedral este edificio sería otro anterior sobre el que se levantaría el actual, consagrado por el Prelado *Eriballo* en el año 1040. Esto al menos demuestra el no haber memoria de otra consagración posterior. La titular de esta Iglesia ha sido siempre Santa María cuya imagen de madera permaneció hasta el año 1631 en el altar mayor. Villanueva cree que San Armengol obispo de la diócesis, fué quién comenzó la fábrica de esta iglesia y adelantó bastante su construcción, añadiendo que debió concluirse a fines del siglo XII, según consta de un contrato que el obispo Arnaldo de Prexens estipuló en 1175 con un *R. Lombardo* á quién hizo obrero de la iglesia dándole las rentas consignadas y la porción canonical. El artista ofreció terminar la obra en 7 años, y emplear en ella *III lombardos* (serían picapedreros, escultores ó lapicidas, marmolistas que diríamos hoy, venidos de Lombardía,) y añadir *tot cementarios* (albañiles?) cuantos fuesen menester para cumplir su ofrecimiento.

La vista exterior de este templo acusa un monumento de orden bizantino, severo y sencillo, sin los adornos con que después se engalanó, ajustándose perfectamente al carácter, objeto y tiempo (siglo XI) en que se construyó, siendo lástima que en los revoques, restauraciones y adiciones que posteriormente ha sufrido, no se haya procurado conservarle su primitiva fisonomía. A haberse tenido esto en cuenta la catedral de la Seo sería hoy un exemplar curiosísimo del indicado siglo.

Figura el templo una cruz latina. La fachada principal es la mas adornada. Compónenla tres puertas de arcos en degradación; los de la central, mas espaciosa, descansan sobre esbeltes columnas de trabajados capiteles, por encima de la cual corre una cornisa de un dibujo tosco y primitivo. Debajo y á ambos lados de la puerta hay dos piedras trabajadas por el mismo estilo. Sobre las laterales hay grandes ventanas y estrechos tragaluces. En el cuerpo superior ábrense tres ventanas, graciosíssimas las de los lados, que son bizantinas, con esbeltes columnitas y capiteles, airosas y semejantes á otras de esti-

alarb, que exornan á alguns monuments d' aquella época. Un tercer cos á manera de frontó grech ab sa cornisa á dos vertents, cuals dibuixos son los escachs, zig-zags y petits dentellons, sota la qual se desarrollan una serie de arquets de mitj punt sostinguts per quatre sencillas columnetas, dos tragallums circulars y en lo centro una esbelta finestra bizantina, cuals adornos figuran grossos caps de claus, assemblantse per lo tant á una ferradura, dissimulada per sas jambas prolongadas. Per demunt de eix cos ne ve un de derrer, afegit sembla posteriorment, d' hont sobre la bubarda central, alsantse sobre sa espalda una sencilla y cuadrada torre ó campanar. A mes de las tres portas de la fachada principal ne te altra á cada costat.

La cornisa exterior del edifici la sostenen una serie de cartelas y en algunas parts sencills arquets com en la catedral de Roda y monastir de Caserras y otras iglesias d' aquells temps. Lo que mes contribueix á donar lo caracter de fortlesa al monument, apart de las mencionadas bubardas, son los varios tragallums ó sageteras y petitas finestras que 's mostran en sas parets y talussos y contraforts, construïts á manera de torellons.

Es donchs per eixos motius, la catedral de la Seu, considerada exteriorment, una iglesia verdaderament típica dels temps del feudalisme, y sense 'l frontó de la fachada principal, mes fàcil fora pêndrerla per un palau fortificat que per un temple cristia. Eixa idea desapareix no obstant al ingressar en son interior, qual porta guardada per un sencill reixat de ferro, dona mes caracter al monument.

Te l' església tres naus, mes elevada la central y una mitja taronja en front del altar major; es sencilla sa construcció, sumament sólida, y en son conjunt bizantina, si bé á principis d' aquest sigle va donàrseli, ab las restauracions, algun tant la fesonomia de la arquitectura romana ó orde compost.

L' altar major es gòtic, de ferro dauat, semblant al de la catedral de Barcelona. Tretze son en conjunt los retaules, d' algun mérit, varios d' ells. Lo chor te 48 assentos á dos renglas adornats ab treballs esculptòrichs.

Los claustres se construïren en lo siglo XII, si be en part foren renovats

lo àrabe que exornan varios monumentos de aquélla época. Un tercer cuerpo á modo de fronton griego, con su cornisa á dos vertientes, cuyos dibujos son escaques zig-zags y pequeños dentellones, y por debajo de la qual se desarrollan una serie de arquitos de medio punto, sostenidos por cuatro sencillas columnitas. Hay á los lados dos tragaluces circulares y en el centro una esbelta ventana bizantina, cuyos adornos figuran gruesas cabezas de clavo, asemejándose á una herradura disimulada por sus jambas prolongadas. Por encima de ese cuerpo asoma otro, que es el último, añadido al parecer posteriormente, de donde sale la bubarda central alzándose á su espalda una sencilla y cuadrada torre ó campanario. A mas de las tres puertas de la fachada principal tiene la iglesia otra á cada lado.

La cornisa exterior del edificio se halla sostenida por una serie de cartelas, y trozos de la misma, como en la nave del crucero, por sencillos arquitos como en la catedral de Roda, monasterio de Caserras y otras iglesias de aquellos tiempos. Lo que mas contribuye á dar carácter de fortaleza al monumento, aparte de las mencionadas bubardas, son los varios tragaluces ó sageteras y pequeñas ventanas que asoman en las paredes y contrafuertes construidos á manera de torreones.

Es pues, por estas circunstancias, la catedral de la Seo, considerada exteriormente, una iglesia verdaderamente típica de la época del feudalismo, y sin el frontón de su fachada principal mas fàcil seria tomarla por un palacio fortificado que por un templo cristiano. Esta idea desaparece no obstante al ingresar en él, cuya puerta, guardada por un sencillo rejado de hierro contribuye á dar carácter al monumento.

Tiene la iglesia tres naves, mas elevada la central, y una media naranja en frente del altar mayor; su construcción es sencilla, sumamente sólida, y en su conjunto bizantina, si bien á principios de este siglo, diósele con las restauraciones cierta fisonomía que la asemejan al orden romano ó compuesto.

El altar mayor es gótico, de hierro dorado, semejante al de la Catedral de Barcelona. Trece son en conjunto los retablos, de algun mérito varios de ellos. El coro tiene 84 asientos, á dos hileras, trabajados en talla.

Los claustros se construyeron en el siglo XII, si bien en parte fueron reno-

á ultims del XVI. Lo mes notable d'ells son las columnas y capitells de sas arcadas, y adjunt als mateixos hi ha la iglesia de Sant Miquel, que alguns diuen que fou la catedral antiga. Proper á ella s' hi alsa lo casal nomenat encara lo *Deganat*, que 's creu era 'l palau dels bisbes y en lo cual habitá Sant Armengol. Sant Miquel es l' edifici mes antich de la ciutat.

En la sagristia s' hi trovan alguns cuadros notables, cuals asumptos son: la Iglesia triunfant y militant, copia de un existent en lo Vaticá, Sant Bruno y la Adúltera. En la Capella de Nostra Señyora de la Pietat hi ha lo de la Transfiguració del Senyor.

Com á treballs de escultura son dignes de menció los que 's veuen en la part superior del chor, de orde gótic y las imatges dels dos altars inmediats á la porta principal.

Rica d' halajas y ornamentos era en altres días esta catedral, perdudas mes tard en las vicissituts perque passá la ciutat. Se conservan no obstant alguns terns molt antichs y de gran mérit artístich, així com una colecció de mitras, notables per sa materia y per sa forma irregular, que las fa dignas del estudi del indumentari. Entre sos ornamentos moderns son dignes de veurens alguns terns, especialment lo negre y 'l blanch.

Son arxiu guarda alguns manuscrits antiquissims y bastant curiosos, puig alguns datan del temps del emperador franch Lluis lo Pio, y son referents á la *Dotalia* de la Iglesia.

Dintre d' aquesta hi ha 'ls enterraments de alguns bisbes y canonges y en los claustres varios altres de sacerdotes y familias distingidas, si be entre sas inscripcions no ni ha cap de notable com á monument epigráfich.

Conserva la catedral preciosas reliquias de Sants; entre ellas los cossos de Sant Armengol y Sant Odon, bisbes de la diócesis, los de Sant Pons de Planolas y Sant Bernat de Travesseras, dominicos martirizados en temps dels albigesos, y una part del cos de Sant Just, també bisbe de Urgell en lo sigle VI.

A mes de la parroquia de Sant Miquel, te la Seu la de Sant Odon patró de la ciutat, que es la principal, y la cual se anomenava de Sant Joan, avans de la canonisació del mencionat Sant. Altres

vados á ultimos del XVI. Lo mas notable de ellos son las columnas y capiteles de sus arcos y adjunta á los mismos hay la iglesia de San Miguel, que algunos dicen fué la catedral antigua. Cerca se alza la antigua casa llamada todavía lo *Deganat* (deanato) que se cree era el palacio de los obispos y en el cual habitó San Armengol. La iglesia de San Miguel es el monumento mas antiguo de la ciudad.

En la sagristia hay algunos cuadros notables, cuyos asuntos son: la Iglesia triunfante y militante, copia de otro existente en el Vaticano, San Bruno y la Adúltera. En la capilla de Nuestra Señora de la Piedad hay el que representa la Transfiguración del Señor.

Como á trabajos de escultura son dignos de mencion los que se ven en la parte superior del coro, de orden gótic y las imágenes de los dos altares inmediatos á la puerta principal.

Rica en halajas y ornamentos fué otro dia esta catedral, perdidas mas tarde en las vicisitudes por que ha pasado la ciudad. Consérvanse sin embargo algunos ternos muy antiguos y de gran mérito artístico, así como una colección de mitras, notables por su materia y por su forma irregular que las hace dignas del estudio del indumentario. Entre sus ornamentos modernos son dignos de verse algunos ternos, especialmente el negro y el blanco.

Su archivo guarda manuscritos antiquísimos y bastante curiosos, pues algunos datan de la época del Emperador franco Luis el Pío y son referentes á la *Dotalia* de la Iglesia.

Dentro de esta hay los sepulcros de algunos obispos y canónigos y en los claustros otros varios de sacerdotes y familias distinguidas, si bien entre sus inscripciones no hay ninguna de notable como monumento epigráfico.

Conserva la catedral preciosas reliquias de Santos; entre ellas los cuerpos de San Armengol y San Odon, obispos de la diócesis, los de San Ponce de Planolas y San Bernardo de Travesseras, dominicos martirizados en tiempo de los albigenses, y una parte del cuerpo de San Justo, tambien obispo de Urgel en el siglo VI.

Además de la parroquia de San Miguel, tiene la Seo la de San Odon, patron de la ciudad, que es la principal y la cual se titulaba de San Juan, antes de la canonización de dicho Santo. Otras igle-

iglesias tenia la població pertanyents á diverses ordes religiosas, entre ellas las de dominicos, y Sant Francesch. Les demés tenen per titulars la Verge dels Dolors, Nostra Senyora de la Ensenyansa y 'l Cárme.

En quant á educació é instrucció la Seu á mes de son seminari y escolas de instrucció primaria, te un colègi de segona ensenyansa, establert fa poch temps, y 'l qual ha de reportar á la població los consegüents beneficis, que han de donarli en lo pervindre lo mateix renom que fins aquí, ja que la base del engrandiment dels pobles 's cimenta en la educació é instrucció de llurs fills, los quals se consagraran millor y ab mes constanca á son enaltiment cuant mes gran sia sa instrucció y son amor á la pàtria nadiva.

Y per que així succehesca, al clouer est trevall, fem fervents vots al cel; puig sempre hem vist en la Seu una antiga germana de Lleyda, á la que desitxém la mateixa sort que pera nostra propia ciutat.

JOSEPH PLEYAN DE PORTA.

Lleyda 1 de Setembre de 1883.

sias cuenta la poblacion, pertenecientes algun dia á diversas órdenes religiosas, entre ellas las de dominicos y San Francisco. Las demás iglesias tienen por titulares la Virgen de los Dolores, Nuestra Señora de la Enseñanza y del Cármén.

En cuanto á educación é instrucción, á mas de su seminario y escuelas de instrucción primaria, cuenta la Seo con un colegio de segunda enseñanza, el que ha de reportar á la población los beneficios consiguientes, y ha de darle en lo venidero el mismo renombre que ha disfrutado hasta aquí, ya que la base del engrandecimiento de los pueblos estriba en la educación é instrucción de sus hijos, que se consagraran mejor y con mas constancia á su enaltecimiento, cuánto mayor sea su instrucción y su amor á la nativa patria.

Y para que así suceda, al cerrar este pequeño trabajo, hacemos fervientes votos al cielo; pues siempre hemos visto en la Seo una antigua hermana de Lérida, á la cual deseamos la misma suerte que á nuestra ciudad natal.

JOSÉ PLEYAN DE PORTA.

Lérida 1.º Setiembre de 1883.